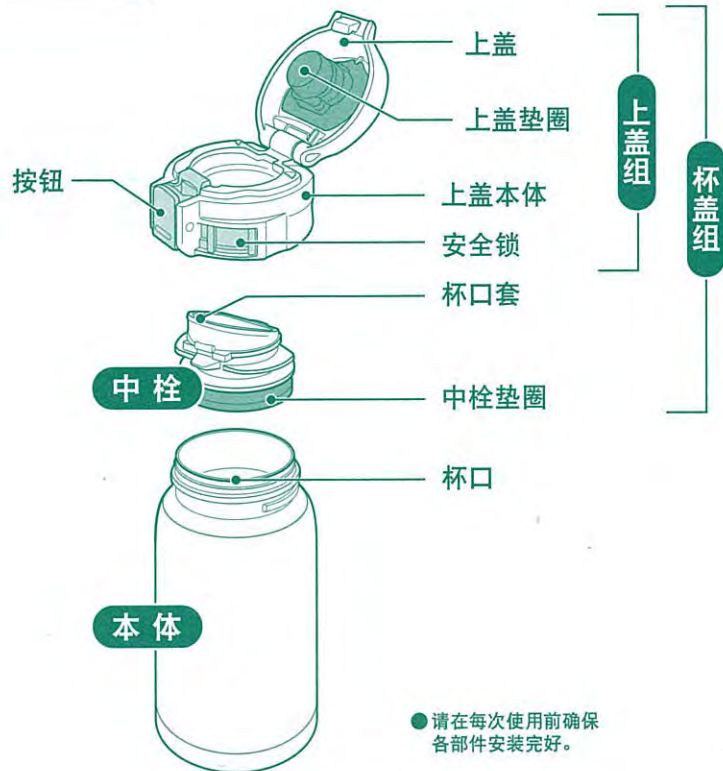


各部位名称



●请在每次使用前确保各部件安装完好。

●所购商品与使用说明书上的插图可能会有不符之处。

使用前请仔细阅读说明书，以便正确使用。并请妥善保管本说明书。

SM-SP (C/E) / A

务请遵守

●使用时为避免烫伤或饮料的变质、变色、商品故障或污垢，请注意下述事项。

<p>请勿让婴幼儿使用。请勿放在婴幼儿摸得到的地方 会造成烫伤、受伤等危险。</p>	<p>请勿使用保温性能不良的产品 使用此类产品加入热饮时，本体外侧可能会过热，会有烫伤的危险。</p>
<p>务必在安装了上盖垫圈、中栓垫圈的状态下使用 以免外漏或烫伤，或造成脏污。</p>	<p>请勿在倾斜状态或靠近脸部时打开上盖 以免热饮突然流出或飞溅导致烫伤。</p>
<p>请勿在装有杯盖组的状态下加入饮料 以免溢出造成烫伤。</p>	<p>请勿使用微波炉来加热 会有引起火花的危险。并会造成变形、变色。</p>
<p>请确实盖紧杯盖组。另外，使用后请盖紧上盖 以免外漏或烫伤，或造成脏污。</p>	<p>开车时请勿饮用 以免烫伤，或造成车内及衣物弄脏。开车时使用会分散注意力，非常危险。</p>

加入热水时

- 喝饮料时，勿将本体急剧倾斜，请慢慢地喝
一旦溢出会有烫伤等危险。
- 请勿摇晃本体
会有烫伤、受伤等危险。
- 在喝的时候有可能烫伤，请注意安全
因隔热效应，即使加入热饮，本体外侧也不会变热。
- 本体内的压力增加，杯盖组会难以取下。
此时请先打开上盖后，再取下杯盖组。
如果强行取下杯盖组，有可能使杯盖组飞散，导致受伤或烫伤。

请勿放入下述的饮料

- 干冰、碳酸饮料
本体内压力增加，造成饮料喷出或杯盖组破损飞散等，会有危险。
- 味噌汤、热汤或昆布茶等含有较多盐分的流质
本体内侧为不锈钢材质，避免造成生锈而降低保温、保冷功能。
- 牛奶、奶类饮料、果汁等
因成分容易变质，长时间放置不饮用，会因腐坏产生气体，导致本体内压力增加，造成内容物喷出或杯盖组破损飞散等危险。
- 果肉、茶叶
会造成堵塞、外漏等。

请勿分解和修理
以免造成故障或损坏等事故。

饮料请于当天喝完

以免造成腐坏。另外，长时间放置不饮用，可能因内容物腐坏产生气体，使本体内压力增加，导致转开时杯盖组飞散、饮料喷出或杯盖组破损飞散等危险。

请勿靠近电暖炉或瓦斯炉等火源附近
以免造成变形、变色。

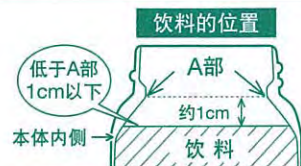
请绝对不要撕下本体外侧底部的贴纸
否则会造成生锈、穿孔等导致故障。

底部贴纸



加入饮料的量请到图的位置为止

加入过量，盖上杯盖组时会造成溢出，如是热饮会有烫伤的危险。
此外，盖紧后也会有漏出的可能。



使用车内的置杯架时...

- ①使用后请确实盖紧上盖
以免本体翻倒或倾斜时，导致饮料外漏造成烫伤及受伤。
 - ②请确认本体已完全放入置杯架后再使用
在不稳定或未确实放入的状态下使用，一旦本体倾倒等会造成烫伤、受伤及事故。
 - ③请确认支撑强度后再使用
若置杯架支撑强度不够，会造成置杯架破损或倾倒烫伤，并会弄脏车内与衣服。
 - ④使用市售的置杯架时，请选购固定式
请勿使用悬挂于窗边或冷气孔等悬挂式置杯架，以免置杯架倾倒。
- 根据部分车种及市售置杯架的种类不同，有时无法放入。

加入运动饮料时，请务必遵守以下事项

- 即使是外出时等不便清洗的情况下，也请使用后立即清洗本体内侧、本体外侧、杯盖组。
使用后如放置不洗，会造成生锈、穿孔等故障。
- 为避免刮伤本体内侧的防粘涂层，请使用柔软的海绵进行清洗。
如果刮伤会造成生锈、穿孔等故障。

请勿放在火源（煤气台等）或电炉、IH炊具、IH灶台上
以免造成火灾或故障。

务请遵守 继续

使用后请立即充分清洗本体内侧，否则会造成生锈、穿孔等导致故障，或引起腐蚀。

本商品为饮品的保温保冷之用，请勿用于其它用途

注意事项

请勿将滚烫的茶壶接触到杯口

以免倾倒造成烫伤的危险，或因而被损、变形。



请勿在放入茶包的状态下盖上杯盖组，以免茶包鼓胀造成饮料外漏或溢出。

请勿强压放入过大的冰块，请将冰块敲成比杯口小的块状，以免变形或故障。

请勿摔、碰等强力撞击

会造成树脂部分破损，本体表面凹陷而破坏或降低保温、保冷性能。

长时间保温热茶时，茶水会变色。外出时建议使用茶包。

请勿用指甲及坚硬物品刮擦本体的图案部分，会造成图案脱落。

① 不得存放碳酸饮料

② 不得用于对乳制品或婴儿食品的长时间保温

(有细菌繁殖的危险)

③ 不得使用微波炉等加热设备对产品进行加热

④ 不得使用洗碗机清洗

请勿手持杯盖组或上盖搬运，一旦掉落会有危险。

使用后请务必将中栓、上盖垫圈及中栓垫圈充分洗净

否则会造成腐烂、发霉、串味或变色。另外还会造成饮料外漏。

不要安装除制品专用部件以外的部件，以免造成外漏或故障。

湿度较高状态下加入冷饮，杯盖组上有时会有水滴。放入包等里面时请直立放置。

放入冰块时本体内部压力变小，打开上盖时，上盖垫圈有时会脱落，此时请重新装上。

清洗后的杯盖组为拆开状态，为避免残留水分请用几次并将水充分擦干

(拆卸方法请参照P.7)

残留水分会造成外漏。

当摇晃产品时，会听到“沙沙”声。这是嵌在本体内胆中用来提升保温/保冷效果的铜箔或铝箔所发出的声响，属于正常现象。

本产品是以直接饮用为目的设计的。倒出饮料时可能会造成飞溅。

使用方法

●使用前请按清理方法将杯盖组、本体内侧、本体外侧充分洗净。

●刚开始使用时，可能会有塑料等异味，随着使用次数的增加会逐渐消失。

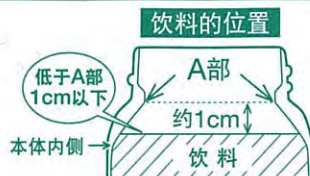
1 从本体将杯盖组取下

将杯盖组按照箭头方向转开取下。



2 加入饮料

如果预先在本体内加入热水(冰水)，预热(预冷)1分钟左右后再加入饮料，就能使保温(保冷)效果更佳。



3 安装杯盖组

盖好上盖，并确认安全锁处于锁定状态※，然后按右图箭头方向安装杯盖组。

※锁定请参阅下图 4

●使用前请先确认中栓垫圈和上盖垫圈安装正确。

(否则有可能导致饮料外漏。)

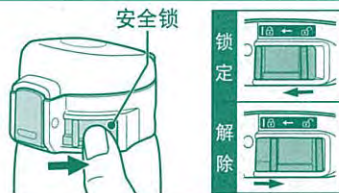
●请在本体直立放置的状态下确实安装杯盖组，使象印商标与杯盖组的正面对齐。

●盖上杯盖组后，将本体倒置，检查是否有溢漏。



4 打开安全锁

将安全锁往右(☐)的方向移动，解除锁定。



5 打开上盖

按压按钮，然后将手指松开，上盖便自动打开。



6 喝饮料时

●喝饮料时，勿将本体急剧倾斜，请慢慢的喝。(以免溢出或烫伤，也避免弄脏衣服。)



7 盖上下盖并锁定

① 在本体直立放置的状态下，请确实盖紧上盖，直到听到咔嚓声为止。

② 将安全锁往左移动，确实锁住。(请参阅P.5图 4)

直到听到咔嚓声为止，确实盖紧上盖。



●请勿将上盖打开放置。

●喝完饮料后，请将本体直立放置，并盖紧上盖。

●放入皮包内时，请直立放置，以免外漏。



杯盖组的拆卸·安装方法

●请正确安装上盖组、上盖垫圈、中栓、中栓垫圈。(以免操作不良导致饮料外漏)

拆卸方法

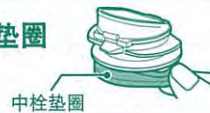
1 从本体将杯盖组取下

2 拆卸中栓

在打开上盖的状态下,如图所示手持杯盖组,按杯口套后侧(▽记号所指的部分),取下中栓。



3 取下中栓垫圈



4 取下上盖垫圈

如图所示捏住上盖垫圈的顶部取下。

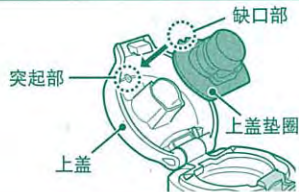


安装方法

1 安装上盖垫圈

使上盖垫圈的缺口部与上盖的突起部对齐,安装上盖垫圈。

●请务必在安装了上盖垫圈后使用。



2 安装中栓垫圈

将中栓垫圈的凹部对准中栓的凸部,以从周围按压的方式安装。



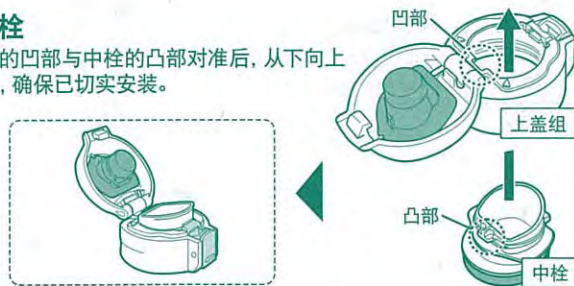
请注意上下方向不要弄反。(可能会造成饮料外漏。)



用手指从中栓垫圈的外侧向中心均匀按压。

3 安装中栓

把上盖组的凹部与中栓的凸部对准后,从下向上推至深处,确保已切实安装。



清理

●为防止产生异味,污垢附着和发霉,一直长保清洁使用,请使用后务必清理。

●请务必拆卸后清理。(请参照P.7)

本体外侧 杯盖组

- ①用海绵沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗。
 - ②冲洗后请用几次,并将水分充分擦净后晾干。
- 请将杯盖组拆卸后再洗净、擦干。
●难以清洗的部份请使用市售的小刷子等清洗。

本体内侧

- ①请使用有手柄的软海绵刷等沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗。
- ②冲洗后擦净水分并晾干。

清理须知

- 请勿煮沸。请勿使用烘干机、餐具干燥机等。
- 本体外侧请勿使用漂白剂。
- 可能会造成本体的图案、印刷或贴纸脱落。
- 请勿使用信那水、汽油、金属钢丝球、含研磨材质的海绵刷、去污粉、洗洁剂、密胺海绵等清洗。
- 请勿使用含氯的漂白剂。
- 可整体清洗,请勿长时间放置于水中。
- 整体清洗本体后,请务必擦干水分。以免留下水迹及生锈。
- 长时间不使用时,请用温水或冷水充分清洗,完全晾干后放在远离高温和高湿度的场所存放。以免损伤本产品。

清理 继续

若有红色锈斑或水垢时的清理方法

使用过程中由于水质、异物等,可能导致本体内侧出现红色锈斑或水垢。此种状况出现时,请在热水中加入约10%的醋,并将其倒入本体内,不要安装杯盖组,放置30分钟~1小时,之后再再将本体内侧充分洗净。

茶垢等的清理方法

建议使用“象印不锈钢保温瓶清洗剂[SB-ZA01E]”清洗不锈钢保温杯本体内侧、杯盖组水垢或茶垢。(另售)清洗本体时请卸下杯盖组。具体事宜请咨询当地经销店。

- 上盖垫圈、中栓、中栓垫圈属于消耗品。建议一年更换一次为宜。
- 本品采用了安全可靠且符合食品卫生安全要求的材料,但是,为了保证最佳性能,有部件受损时请及时更换。更换部件时,请预先记录型号和部件名称,然后联系您购买的经销商或象印客服中心。(需自费)

品质标示

品名: 不锈钢真空保温杯

型号	容量(L)	重量(kg)	保温效力(°C)		保冷效力(°C)
			1小时	6小时	6小时
SM-SP24	0.24	0.15	≥85	≥61	≤9

保温/保冷效力是商品在直立放置下,于室温 $20 \pm 2^{\circ}\text{C}$ 时,加入水量如P.3 饮料的位置图中所示高度的热开水后,其水温降至 $95 \pm 1^{\circ}\text{C}$ 开始经过1小时及6小时之后;或加入水量如P.3 饮料的位置图中所示高度的冷开水后,其水温升至 $4 \pm 1^{\circ}\text{C}$ 开始经过6小时之后,所测得瓶内的温水或冷水水温。

材料“食品接触用”:

本体内侧 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10 (SUS304) (防粘涂层)

本体外侧 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10 (SUS304) (压力树脂涂层)

杯口 不锈钢 上盖 聚丙烯

中栓 聚丙烯 垫圈 硅胶

与食品接触部分的其他材料符合相应国家标准的规定

执行标准: GB/T 29606-2013 不锈钢真空杯(合格品)

上海象印家用电器有限公司

联系地址: 上海市静安区南京西路699号东方有线大厦701室(邮编: 200041)

制造商: 象印有限公司

制造商地址: 日本国大阪市北区天满1丁目20番5号

原产地: 泰国

象印公司全国服务热线: 800-819-9119

手机用户拨打: 400-680-9119

公司主页: <http://zojirushi-china.com>